

## ZOFIA MATYSIAK

ur. 1927; Lublin



Miejsce i czas wydarzeń	Lublin, dwudziestolecie międzywojenne
Słowa kluczowe	projekt "Archiwum Historii mówionej - opracowanie i udostępnienie online najcenniejszych zasobów", rekreacja i czas wolny, kina lubelskie, filmy przedwojenne, muzyka filmowa

### Napisy i kolory w filmach przedwojennych

Był czas, kiedy nie było napisów jeszcze. Z czasu niemych filmów to ja najczęściej byłam w kinie „Gwiazda”, bo tam były filmy sensacyjne, jakieś kowbojskie, jakieś ucieczki. W Wielkim Poście był wyświetlany... to był taki wycinek z filmu bardzo długiego „Narodziny narodu” Griffitha i stamtąd był wycinek pod tytułem „Golgota”. Więc była Męka Pańska i tam już była specjalna do tego muzyka. Zresztą to był film niemy, tak że tam się pokazywały czasami napisy przedstawiające jakiś element, że będzie na przykład czy tam prowadzenie Chrystusa czy biczowanie. To wtedy właśnie pokazywały się napisy. A tak to był tak zwany taper i tam była muzyka odpowiednia, kościelna taka poważna do tego.

Filmy nieme się pokazywały też. No i filmy [były] biało-czarne przeważnie. Dopiero od [19]27 roku pokazały się filmy dźwiękowe, pierwszy film to był „Śpiewak jazzbandu”. Tam była taka piękna kołysanka „Śpij syneczku”, śpiewana przez takiego Murzyna, nie pamiętam jak on się nazywał. A film kolorowy to jest dosyć wcześnie tylko z tym, że to taśma była kolorowana ręcznie. Chyba od [19]28 roku pokazywały się już filmy. I na przykład w kinie „Stylowy” tutaj koło poczty, to tam byłam właśnie na filmie kolorowym, to była „Dolina gigantów”, kowbojski film. Oczywiście kolory były takie ostre troszkę.

Właściwie pierwsze filmy [zagraniczne], jak się pokazały dźwiękowe, to jeszcze nie było napisów. Były napisy informujące, co się będzie działo, to była krótka taka zapowiedź, jakby podpis rozdziału, coś w tym rodzaju. No a potem wymyślono te długie napisy, trzeba było zgrać trzy ścieżki ze sobą, dźwiękową, napisową, z napisami, to była już większa sztuka samego utworzenia taśmy filmowej. A taśma filmowa to jest parę kilometrów na dobrą sprawę.

<b>Data i miejsce nagrania</b>	2008-09-10, Lublin
<b>Rozmawiał/a</b>	Dominika Majuk
<b>Redakcja</b>	Aleksandra Bańkowska
<b>Prawa</b>	Copyright © Ośrodek "Brama Grodzka - Teatr NN"